



• Bạo lực học đường là tất cả các hành vi gây thiệt hại về thân thể, tinh thần hoặc tài sản do đả thương, hành hung, giam giữ, uy hiếp, lôi kéo/bắt cóc, bôi nhọ danh dự/lãng mạ, cướp bóc, các hành vi cưỡng ép/cưỡng chế và bạo lực tình dục, bắt nạt, bắt nạt qua mạng, các hành vi dâm ô, bạo lực sử dụng mạng thông tin v.v. xảy ra đối với học sinh ở trong và ngoài trường học.

01

Bạo lực học đường

• Về nguyên tắc, khi sự việc bạo lực học đường bị tố cáo và được tiếp nhận, Hội đồng kỷ luật bạo lực học đường sẽ tiến hành điều tra, sau đó áp dụng các biện pháp xử lý đối với học sinh bị hại và học sinh gây ra bạo lực. Tuy nhiên, trong trường hợp hiệu trưởng nhà trường nhận thấy cần cấp thiết bảo vệ học sinh bị hại hoặc thực hiện biện pháp khẩn cấp đối với học sinh gây bạo lực thì có thể ưu tiên giải quyết.

02

Biện pháp khẩn cấp

• Hiệu phó, giáo viên tư vấn chuyên môn, giáo viên chăm sóc sức khỏe và giáo viên phụ trách (giáo viên phụ trách vấn đề về bạo lực học đường), phụ huynh học sinh v.v. là những người thuộc bộ phận quản lý bạo lực học đường, chịu trách nhiệm về các vấn đề bạo lực trong nhà trường.

• Khi vụ việc bạo lực học đường được tiếp nhận, bộ phận quản lý (hoặc giáo viên trực thuộc) về vấn đề bạo lực học đường sẽ tiến hành điều tra vụ việc để xác minh sự việc gây bạo lực học đường và nội dung bị hại. Sau đó sẽ đánh giá xem vụ việc bạo lực học đường đó thuộc phạm vi giải quyết của hiệu trưởng hay cần tổ chức Hội đồng kỷ luật bạo lực học đường.

03

Bộ phận quản lý bạo lực học đường

• Đối với vụ việc bạo lực học đường ở mức độ nhẹ mà học sinh bị hại và người giám hộ không muốn thành lập Hội đồng kỷ luật bạo lực học đường, đồng thời thuộc phạm vi giải quyết của hiệu trưởng thì hiệu trưởng nhà trường chủ động giải quyết vụ việc bạo lực học đường.

• Trong trường hợp hiệu trưởng nhà trường trực tiếp giải quyết vụ việc, cần áp dụng cả các chương trình giáo dục và hàn gắn mối quan hệ giữa những học sinh liên quan.

04

Hiệu trưởng trực tiếp giải quyết

• Hội đồng pháp lý thuộc Phòng hỗ trợ giáo dục có chức năng xem xét các nội dung về phòng chống và ứng phó với bạo lực học đường, bảo vệ học sinh bị hại, răn đe và kỷ luật đối với học sinh gây bạo lực, hòa giải mâu thuẫn giữa học sinh bị hại và học sinh gây bạo lực v.v.

• Hội đồng kỷ luật bạo lực học đường xem xét vụ việc bạo lực học đường và quyết định các biện pháp xử lý đối với bên bị hại và bên gây bạo lực.

05

Hội đồng kỷ luật bạo lực học đường

CONTENTS

Mục lục

I Các hình thức bạo lực học đường và cách phòng chống

1. Các hình thức bạo lực học đường và các trường hợp minh họa 03
2. Dấu hiệu bạo lực học đường và cách phòng chống 05

II Ứng phó với bạo lực học đường

1. Tố cáo bạo lực học đường 07
2. Biện pháp khẩn cấp 08
3. Điều tra vụ việc 09
4. Bộ phận quản lý bạo lực học đường xem xét, đánh giá 10
5. Tổ chức Hội đồng kỷ luật bạo lực học đường và các biện pháp 11
6. Hàn gắn mối quan hệ và hòa giải mâu thuẫn 14

[Phụ lục]

1. Tố cáo bạo lực học đường/Cơ quan trợ giúp 15
2. Cơ quan hỗ trợ chuyên trách cho học sinh bị hại trong bạo lực học đường 16

I

Các hình thức bạo lực học đường và cách phòng chống



1 Các hình thức bạo lực học đường và các trường hợp minh họa

• Bạo lực học đường là gì?

Bạo lực học đường là các hành vi gây thiệt hại về thân thể, tinh thần hoặc tài sản xảy ra đối với học sinh trong và ngoài trường học.

※ Các hành vi quấy rối ở mức độ nhẹ hay các hành vi mà học sinh cho là đùa giỡn cũng có thể là bạo lực học đường.

• Các hình thức bạo lực học đường và các trường hợp minh họa

Sau đây chúng tôi sẽ đưa ra một số hình thức bạo lực học đường điển hình và ví dụ minh họa, ngoài ra tất cả các hành vi gây thiệt hại về thân thể, tinh thần, tài sản cũng có thể được coi là bạo lực học đường.

Bạo hành thân thể

- Hành vi gây đau đớn như dùng tay, chân đánh vào cơ thể (đả thương, hành hung)
- Hành vi ngăn cản người khác ra khỏi một nơi nào đó (giam cầm)
- Hành vi cưỡng chế (bạo hành, đe dọa) đưa đến một nơi nào đó (bắt cóc)
- Hành vi lừa dối hoặc dụ dỗ người khác và đưa tới một nơi nào đó (lôi kéo)
- Hành vi mà học sinh bị hại cho rằng đó là bạo lực như cấu véo, đánh đập, xô đẩy cực mạnh lấy cớ là đùa giỡn v.v.

Bạo hành ngôn từ

- Hành vi sử dụng lời nói cụ thể (để đề cập tới tính cách, năng lực, thân thể) gây tổn hại danh dự của đối phương trước mọi người hoặc lan truyền các nội dung đó trên các phương tiện internet, SNS v.v. (bôi nhọ danh dự)
 - ※ Cho dù những nội dung đó là chân thật thì vẫn bị coi là bạo hành ngôn từ
- Liên tục sử dụng những ngôn từ mang tính xúc phạm trước mặt mọi người (có nội dung đùa giỡn với dung mạo, hay mạt sát đối phương như gọi họ là đồ ngốc v.v.) hoặc lan truyền các nội dung đó trên các phương tiện internet, SNS v.v. (lãng mạ)
- Hành vi đe dọa bằng lời nói, hành động và tin nhắn có khả năng gây hại tới thân thể (uy hiếp)

Trấn lột tiền của (hăm dọa)

- Hành vi lấy tiền mà không có ý định trả lại
- Hành vi mượn quần áo, đồ dùng học tập v.v. mà không trả lại
- Hành vi cố ý phá hỏng vật dụng hoặc yêu cầu trả tiền

Cưỡng ép

- Hành vi cưỡng ép người khác đến mức không thể chịu đựng được nên phải mua cho mình bánh mì hoặc đồ vật nào đó hoặc yêu cầu cho mình sử dụng internet (gọi tắt là ép mua bánh, ép chia sẻ wifi). Hành vi cưỡng ép để thực hiện một hành động nào đó mà người khác không muốn như ép làm việc vặt, ép chơi hộ game, ép làm hộ bài tập (ép buộc làm việc vặt)
- Hành vi bạo hành hoặc uy hiếp để gây cản trở đối phương thực hiện quyền lợi hoặc bắt họ làm những công việc không phải nghĩa vụ của họ (cưỡng ép)

Bắt nạt

- Hành vi né tránh người khác mang tính tập thể một cách có chủ đích và lặp đi lặp lại
- Đùa giỡn, phỉ báng bằng lời lẽ khó nghe, giễu cợt, mỉa mai, đe dọa, gây khó dễ, chế nhạo
- Hành vi cản trở không cho hòa hợp với học sinh khác

Bạo lực tình dục

- Hành vi bạo hành, uy hiếp để cưỡng ép thực hiện các hành vi tình dục hoặc các hành vi tương tự hành vi tình dục
- Hành vi bạo hành và uy hiếp người khác để tiếp xúc thân thể gây cảm giác bị làm nhục
- Hành vi khiến cho người khác cảm thấy nhục nhã, cảm giác bị làm nhục bằng lời nói và hành động liên quan đến tình dục

Bạo lực qua mạng

- Hành vi bịa đặt và đăng tải những bài viết phỉ báng, hay những nội dung chửi bới hoặc coi thường người khác trên các dòng trạng thái hay email và nhóm chat, tin nhắn SMS (bạo hành ngôn từ trên mạng)
- Hành vi nói ra sự thật hoặc nói dối trên mạng để xâm hại nhân cách hoặc bôi nhọ danh dự của người khác nhằm mục đích hạ thấp người khác (bôi nhọ danh dự trên mạng)
- Trấn lột tiền của, ví điện tử v.v. chủ yếu như tiền game, ép chia sẻ wifi, quấy rầy theo hình thức cướp bóc trên mạng (trấn lột qua mạng)
- Tất cả các hành vi liên tục gửi tin nhắn, hình ảnh, video mà người khác không muốn lên mạng để dần dần tạo sự bất an và lo sợ cho người khác (uy hiếp trên mạng)
- Hành vi buộc người khác không thể thoát khỏi phòng chat, nhóm chat trên mạng xã hội SNS v.v., sau đó đùa giỡn, chửi rủa hoặc làm cho đối phương không tham gia nói chuyện được (bắt nạt trên mạng, giam giữ trên mạng)
- Hành vi sử dụng mạng truyền thông để quấy rối bằng cách phát tán, lan truyền các loại hình ảnh, video có hại hoặc về các bộ phận cơ thể nhất định trong sinh hoạt đời tư cá nhân mà không được đối phương đồng ý (phát tán hình ảnh qua mạng)

2 Dấu hiệu bạo lực học đường và cách phòng chống

• Dấu hiệu bạo lực học đường¹⁾

Cần chú ý theo dõi sát sao xem con bạn có những dấu hiệu bạo lực học đường sau hay không

※ Nếu cho rằng có dấu hiệu nào đó nhưng không thể xác định được là nạn nhân hay học sinh gây bạo lực trong vụ việc bạo lực học đường, cần xem xét thêm một số tình huống để phán đoán.

Dấu hiệu của một học sinh bị hại

- ✓ Nhận thấy phản ứng nhạy cảm khi trao đổi về sinh hoạt ở trường và các mối quan hệ bạn bè.
- ✓ Lơ đãng, không tập trung vào một cái gì đó.
- ✓ Đề cập tới việc chuyển trường khác hoặc trung tâm giáo dục khác.
- ✓ Xin tiền tiêu vặt nhiều hơn bình thường hoặc cước phí điện thoại phụ trội rất nhiều.
Trông nét mặt không thoải mái khi xem điện thoại.
- ✓ Không muốn tham gia các hoạt động tập thể như hoạt động thiện nguyện, các khóa tập huấn.

Dấu hiệu của một học sinh gây bạo lực

- ✓ Hay đánh bạn khác hoặc hành hạ động vật.
- ✓ Tính khí nóng nảy, kích động và hung hăng.
- ✓ Không phân biệt được bạo lực và đùa giỡn, thường xuyên gây mâu thuẫn.
- ✓ Thường xuyên chửi rủa và có biểu hiện coi thường bạn bè.
- ✓ Không ngần ngại đăng tải những phát ngôn có ý coi thường, đả kích người khác trên mạng xã hội SNS.

• Phòng chống bạo lực học đường

Tham khảo các gợi ý sau để sẵn sàng ngăn chặn bạo lực học đường ở con em mình.

- 1) Hãy giải thích để con bạn hiểu những hành động đùa giỡn bạn bè và cố tình xa lánh hoặc làm tổn thương bạn bè là bạo lực học đường.
- 2) Yêu cầu con bạn khi chứng kiến hoặc biết các sự việc bạo lực học đường cần ngay lập tức nói với thầy cô hoặc cha mẹ.
- 3) Hãy chỉ cho con bạn biết thông tin liên hệ của các cơ quan liên quan đến bạo lực học đường gần đó.
- 4) Hãy tích cực tham dự các buổi giáo dục phòng chống bạo lực học đường dành cho phụ huynh học sinh.
- 5) Hãy dành sự quan tâm tới những sinh hoạt trong trường học của con em mình bằng cách thường xuyên trao đổi với giáo viên chủ nhiệm của con.

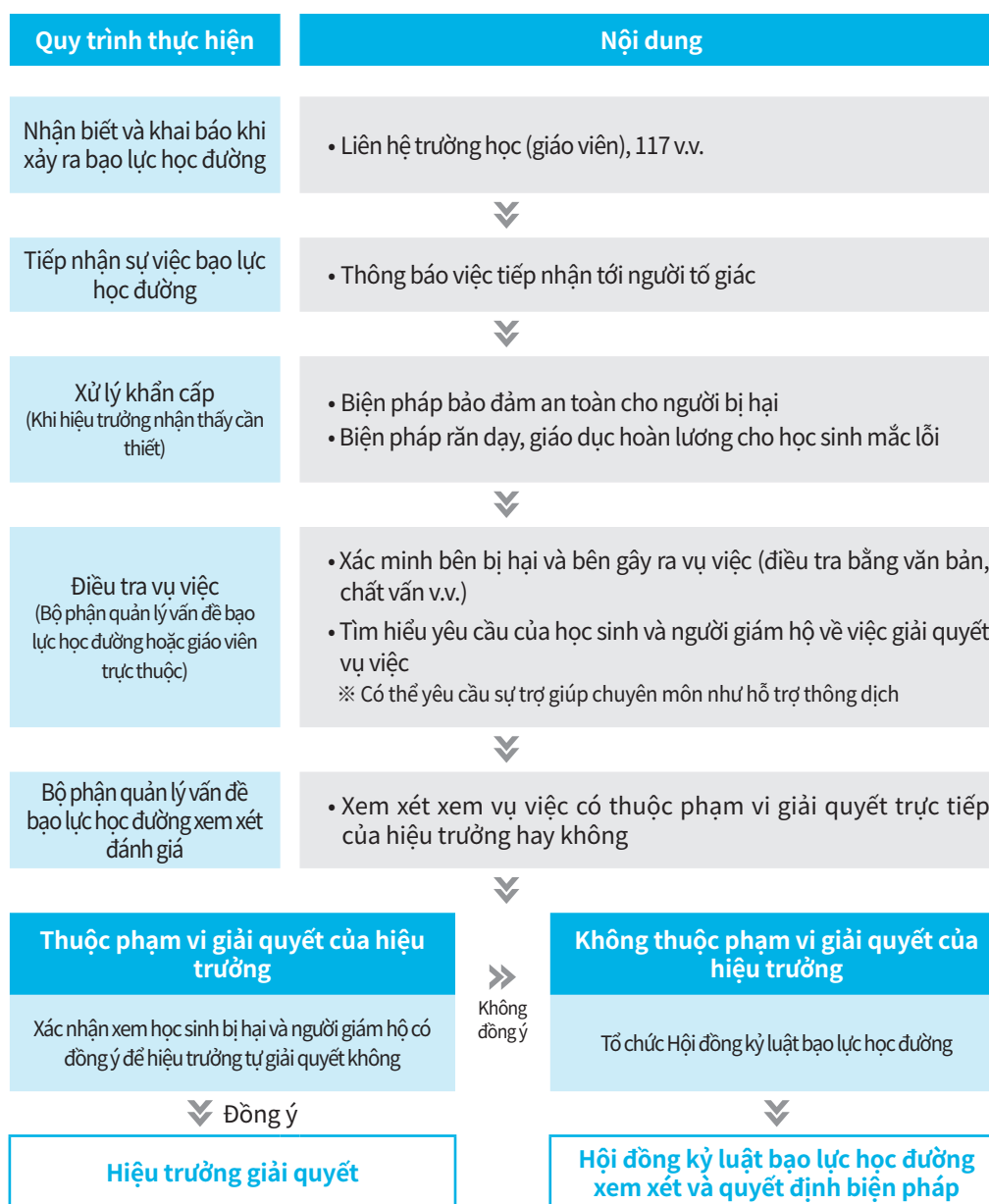
1) Tài liệu do Quỹ Pureunnamu cung cấp

II

Ứng phó với bạo lực học đường



◊ Khi bạo lực học đường xảy ra sẽ được giải quyết theo các bước như sau





1 Tổ cáo bạo lực học đường


• Các cách thức tố cáo trong trường học


- ✓ **Khai báo trực tiếp** : Học sinh đã chứng kiến hoặc là nạn nhân của bạo lực học đường và người giám hộ trực tiếp tường trình để tố cáo với giáo viên chủ nhiệm hoặc giáo viên phụ trách (giáo viên phụ trách vấn đề bạo lực học đường).
- ✓ **Hòm thư tố cáo** : Gửi đơn tố cáo vào hòm thư được đặt trong trường.
- ✓ **Email** : Gửi email cho giáo viên chủ nhiệm hoặc giáo viên phụ trách hoặc hòm thư điện tử của trường.
- ✓ **Website** : Sử dụng chức năng gửi tin nhắn bí mật trên website của trường để tố cáo.
- ✓ **Điện thoại** : Tố cáo bằng cách gọi điện, gửi đoạn ghi âm, gửi tin nhắn tới số điện thoại đại diện của trường hoặc cho giáo viên thuộc bộ phận quản lý vấn đề bạo lực học đường (hiệu phó, giáo viên chủ nhiệm, giáo viên phụ trách, giáo viên chăm sóc sức khỏe, giáo viên tư vấn).
- ✓ Cơ quan cảnh sát quản lý trường học: Tố cáo qua tin nhắn hoặc điện thoại tới Cơ quan cảnh sát phụ trách trường học có liên quan.

• Các cách thức tố cáo ngoài trường học

- ✓ **Trung tâm tố cáo bạo lực học đường 117** : Liên hệ tới số 117 không cần mã vùng để được tư vấn cách ngăn chặn thiệt hại hoặc tố cáo bạo lực học đường

 **117 – trên toàn quốc, không cần mã vùng**
 **#0117**

 **Khai báo trên Safety Dream (hoặc từ khóa 117)**

 **Tìm đến Trung tâm 117 để tố cáo và nghe tư vấn**

- ✧ Trung tâm tố cáo bạo lực học đường hoạt động 24 giờ, có trách nhiệm hỗ trợ toàn diện bao gồm tiếp nhận tố cáo bạo lực và cứu trợ khẩn cấp, điều tra, tư vấn pháp lý, bố trí nơi nghỉ ngơi v.v.
- ✓ **Tố cáo bạo lực trên mạng** : liên hệ Trung tâm tư vấn mạng thanh thiếu niên (#1338) hoặc Hệ thống tố giác tội phạm thuộc Cục an ninh mạng (www.cyber.go.kr)
 - ✧ Thực hiện tư vấn qua điện thoại hoặc tư vấn trực tuyến về bạo lực học đường, và hỗ trợ toàn diện cho học sinh là người bị hại trong vụ việc bạo lực học đường và gia đình. Nhóm hỗ trợ SOS về bạo lực học đường có nhiệm vụ hỗ trợ hòa giải, đàm phán tranh chấp, tư vấn, cố vấn biện pháp xử lý vụ việc.

[Tham khảo] Khi vấn đề bạo lực học đường xảy ra với con em mình, quý vị hãy xử trí như sau.

- Hãy nói chuyện để thể hiện sự đồng cảm và ủng hộ trẻ.
 - Hãy an ủi và xoa dịu vết thương lòng như "Chắc hẳn con cảm thấy khổ sở lắm đúng không, giờ hãy nói chuyện với mẹ nhé. Bố mẹ sẽ làm gì để giúp con nhỉ?"
- Hãy điều tiết cảm xúc để giúp trẻ ổn định tâm lý và hướng tới một cuộc nói chuyện bình tĩnh.
 - Khi nói chuyện, trẻ thường có tâm lý lo sợ bị mắng và có cảm giác bất an không biết bố mẹ có thể giải quyết hay không. Hãy dẫn dắt câu chuyện bằng lời nói dịu dàng hơn là dồn ép.
- Ngay cả khi trẻ là nạn nhân của bạo lực cũng không nên cho rằng có nguyên nhân gì đó ở trẻ.
 - Những lời nói như "Chắc là con có vấn đề gì đó nên mới bị vậy phải không" sẽ khiến trẻ co rúm lại và làm hạ thấp lòng tự trọng của trẻ.

2 Biện pháp khẩn cấp

• Biện pháp khẩn cấp đối với học sinh bị hại và học sinh gây bạo lực

Ở giai đoạn đầu khi xử lý vụ việc bạo lực học đường, nếu hiệu trưởng nhận thấy cần cấp thiết có biện pháp để bảo vệ học sinh bị hại hoặc răn dạy học sinh gây ra bạo lực thì cần thực hiện biện pháp khẩn cấp như sau.

Biện pháp khẩn cấp bảo vệ học sinh bị hại	Biện pháp khẩn cấp để răn đe học sinh gây bạo lực
<ul style="list-style-type: none"> • Tư vấn tâm lý và nghe lời khuyên từ chuyên gia trong và ngoài trường học • Đảm bảo an toàn tạm thời • Các biện pháp cần thiết khác để bảo vệ học sinh bị hại (Áp dụng chế độ bảo vệ đặc biệt tại trường học để tách người bị hại và người gây hại) 	<ul style="list-style-type: none"> • Gửi thư tay xin lỗi học sinh bị hại • Cấm tiếp xúc, uy hiếp và trả thù học sinh bị hại, người tố cáo hoặc khai báo • Lao động công ích tại trường học • Yêu cầu hoàn thành chương trình giáo dục đặc biệt hoặc điều trị tâm lý do các chuyên gia trong và ngoài nhà trường thực hiện • Đình chỉ học tập

※ Nếu học sinh gây bạo lực từ chối hoặc né tránh biện pháp khẩn cấp, có thể đưa ra hình thức kỷ luật căn cứ theo nội quy trường học hoặc theo pháp luật.

• Biện pháp khẩn cấp đình chỉ học tập đối với học sinh gây bạo lực

Khi xảy ra các vụ việc như sau, hiệu trưởng lấy ý kiến của học sinh gây bạo lực và người giám hộ để thực hiện biện pháp đình chỉ học tập khẩn cấp đối với học sinh gây bạo lực.

- ☑ Trường hợp cố ý và liên tục thực hiện hành vi bạo lực bởi từ 2 người trở lên
- ☑ Trường hợp bị thương cần trên 2 tuần để bình phục
- ☑ Trường hợp gây bạo lực để trả thù vì đã tố cáo, khai báo, cung cấp tài liệu v.v.
- ☑ Trường hợp hiệu trưởng nhận định học sinh bị hại cần được bảo vệ khẩn cấp khỏi học sinh gây bạo lực.

※ Nếu hiệu trưởng trực tiếp giải quyết vụ việc sau khi đình chỉ học tập để thực hiện biện pháp khẩn cấp đối với học sinh gây bạo lực, cần công nhận thời gian vắng mặt do thực hiện biện pháp khẩn cấp là thời gian có mặt trên lớp.

3 Điều tra vụ việc

- 🔹 **(Xác minh sự thật)** Xác minh vụ việc một cách toàn diện bao gồm điều tra bằng văn bản, chất vấn học sinh có liên quan và nhân chứng, điều tra hiện trường xảy ra vụ việc v.v.

 - Biên bản xác minh: Biên bản xác minh với học sinh bị hại và học sinh gây bạo lực, biên bản xác minh với học sinh chứng kiến vụ việc
 - Bản khảo sát: Khảo sát dành cho đối tượng là học sinh và lớp có liên quan tới học sinh bị hại và học sinh gây bạo lực
 - Thu thập chứng cứ: Email, đoạn trò chuyện, dòng trạng thái, SNS, hình chụp giao diện chứng cứ bị hại, tin nhắn, hình ảnh liên quan, video, đoạn ghi âm v.v.
 - Báo cáo y tế và ý kiến: Báo cáo y tế và ý kiến bác sĩ về tình trạng thân thể, tinh thần có thể chứng minh thiệt hại do bạo lực

- 🔹 **(Tiếp nhận yêu cầu)** Tiếp nhận yêu cầu của học sinh và người giám hộ đối với phương án giải quyết vụ việc chẳng hạn như mức độ chấp nhận đối với tình trạng thiệt hại/gây hại và yêu cầu xin lỗi, xử phạt, thỏa thuận chi phí điều trị, yêu cầu ngăn ngừa tái phát v.v

 - ※ Nếu cần, cũng có thể thu thập các yêu cầu bằng cách trao đổi với người giám hộ, hướng dẫn người giám hộ của học sinh có liên quan tới nội dung điều tra để nắm bắt được vấn đề một cách đầy đủ.

- 🔹 **(Phán đoán mức độ nghiêm trọng của hành vi bạo lực học đường)** Khi xảy ra bạo lực học đường cần tập trung tìm hiểu xem có hay không các hành vi sau đây để xác định mức độ nghiêm trọng của hành vi bạo lực học đường.

 - ✔ Học sinh bị hại có phải là người tàn tật hay không
 - ✔ Có hay không hành vi uy hiếp và trả thù đối với học sinh bị hại hoặc học sinh tố cáo, khai báo
 - ✔ Mức độ nghiêm trọng, tần suất, tính chất cố ý của vụ việc bạo lực học đường mà học sinh gây bạo lực thực hiện
 - ✔ Mức độ thành khẩn của học sinh gây bạo lực
 - ✔ Khả năng răn dạy bằng các biện pháp tương ứng đối với học sinh gây bạo lực
 - ✔ Khả năng hòa giải giữa học sinh gây bạo lực, người giám hộ và học sinh bị hại, người giám hộ

[Tham khảo] Hỗ trợ điều tra vụ việc đối với học sinh đa văn hóa (học sinh nhập cư và học sinh người nước ngoài)

- Khi thực hiện điều tra vụ việc đối với học sinh đa văn hóa còn yếu trong giao tiếp bằng tiếng Hàn, cần có sự tham gia của thông dịch hoặc giáo viên chủ nhiệm để đảm bảo cơ hội được trình bày ý kiến.
- Khi điều tra bằng văn bản, có khả năng học sinh không diễn đạt được hết nội dung bằng tiếng Hàn, do đó cần sử dụng phiếu điều tra đã được biên dịch hoặc yêu cầu viết phiếu bằng tiếng mẹ đẻ.
- Nếu Sở Giáo dục tỉnh, thành có nhân viên chuyên tư vấn cho học sinh đa văn hóa thì hãy yêu cầu sự trợ giúp khi trao đổi với học sinh nhập cư hay học sinh người nước ngoài.

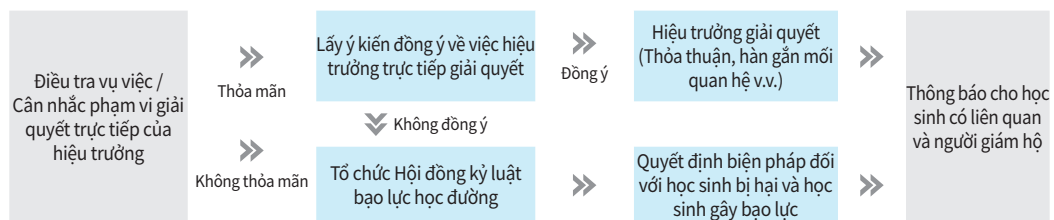
4

Bộ phận quản lý về vấn đề bạo lực học đường xem xét, đánh giá

- ◉ Bộ phận chuyên trách quản lý vấn đề bạo lực học đường dựa vào những nội dung đã điều tra được về vụ việc bạo lực học đường để đánh giá xem có thuộc phạm vi hiệu trưởng trực tiếp giải quyết hay không, và lấy ý kiến đồng ý của học sinh bị hại và người giám hộ về việc hiệu trưởng nhà trường trực tiếp giải quyết.

※ Bộ phận quản lý bạo lực học đường bao gồm hiệu phó, giáo viên tư vấn chuyên môn, giáo viên chăm sóc sức khỏe và giáo viên phụ trách (giáo viên phụ trách vấn đề bạo lực học đường), phụ huynh học sinh v.v.. là bộ phận chuyên trách của nhà trường có nhiệm vụ giải quyết các vấn đề về bạo lực học đường.

〈Trình tự xử lý vụ việc theo đánh giá của Bộ phận quản lý bạo lực học đường〉



• Hiệu trưởng trực tiếp giải quyết

- ◉ Trong trường hợp học sinh bị hại và người giám hộ không muốn tổ chức Hội đồng kỷ luật bạo lực học đường và vụ việc bạo lực học đường ở mức độ nhẹ, tương ứng với cả 4 điều kiện sau thì hiệu trưởng nhà trường có thể trực tiếp giải quyết vụ việc bạo lực học đường.

- ☑ Trường hợp không được cấp Chứng nhận y tế trong đó có yêu cầu điều trị về thể chất và tinh thần từ 2 tuần trở lên
- ☑ Trường hợp không có thiệt hại về tài sản hoặc có thể phục hồi ngay (bao gồm chi phí điều trị tổn hại về thân thể và tinh thần)
- ☑ Trường hợp bạo lực học đường không xảy ra liên tục
- ☑ Trường hợp không có hành vi trả thù đối với việc khai báo, tố cáo, cung cấp tài liệu về bạo lực học đường

- ◉ Khi hiệu trưởng trực tiếp giải quyết vụ việc, cần cố gắng hòa giải và hàn gắn mối quan hệ giữa các bên liên quan như học sinh gây bạo lực xin lỗi và phía học sinh bị hại tha thứ. Ngoài ra, cần áp dụng các chương trình giáo dục dành cho học sinh gây bạo lực hoặc các biện pháp hàn gắn mối quan hệ giữa các học sinh liên quan như chương trình tư vấn, các hoạt động chiến dịch, hoạt động tình nguyện trong và ngoài trường học.

[Tham khảo] Yêu cầu thành lập Hội đồng kỷ luật đối với vụ việc mà hiệu trưởng đã trực tiếp giải quyết và kết thúc. Về nguyên tắc, học sinh và người giám hộ không thể yêu cầu thành lập Hội đồng kỷ luật bạo lực học đường đối với vụ việc mà hiệu trưởng đã trực tiếp giải quyết và kết thúc. Tuy nhiên, nếu rơi vào các trường hợp tương ứng với những lý do sau thì có thể yêu cầu hiệu trưởng tổ chức Hội đồng kỷ luật bạo lực học đường.

- Trường hợp học sinh gây bạo lực và người giám hộ cam kết nhưng không thực hiện lời hứa khắc phục những thiệt hại về tài sản do sự việc bạo lực học đường tương ứng gây ra đối với học sinh bị hại và người giám hộ.
- Trường hợp một sự kiện mà trước đó không được xác minh trong quá trình điều tra vụ việc bạo lực học đường tương ứng được xác minh bổ sung.

5 Tổ chức Hội đồng kỷ luật bạo lực học đường và các biện pháp

• Hội đồng kỷ luật bạo lực học đường là gì?

- Hội đồng kỷ luật bạo lực học đường là một hội đồng pháp lý thuộc Phòng hỗ trợ giáo dục, có chức năng xem xét, đánh giá các vấn đề về phòng chống và ứng phó với bạo lực học đường, bảo vệ học sinh bị hại, răn dạy và giáo dục hoàn lương đối với học sinh gây bạo lực, hòa giải mâu thuẫn giữa học sinh bị hại và học sinh gây bạo lực v.v.
- Trong trường hợp vụ việc đó không thuộc thẩm quyền giải quyết của hiệu trưởng hoặc học sinh bị hại và người giám hộ không đồng ý với cách giải quyết của hiệu trưởng thì Hội đồng kỷ luật bạo lực học đường sẽ được tổ chức theo yêu cầu của nhà trường.

• Hội đồng kỷ luật bạo lực học đường xem xét đánh giá

- **(Các nội dung đánh giá)** Hội đồng kỷ luật bạo lực học đường xem xét các nội dung có liên quan tới vụ việc bạo lực học đường xảy ra trong trường học như sau.
 - ☑ Phòng chống và ứng phó với bạo lực học đường
 - ☑ Bảo vệ học sinh bị hại
 - ☑ Răn dạy và giáo dục hoàn lương đối với học sinh gây bạo lực
 - ☑ Hòa giải mâu thuẫn giữa học sinh bị hại và học sinh gây bạo lực
 - ☑ Các vấn đề khác liên quan tới việc phòng chống và ứng phó với bạo lực học đường mà hiệu trưởng đề xuất
- **(Phương pháp đánh giá)** Dựa trên nguyên tắc đánh giá đa chiều có sự tham gia trực tiếp và tường thuật sự việc của học sinh bị hại, học sinh gây bạo lực, người giám hộ trực tiếp trong buổi họp Hội đồng.
 - Tuy nhiên, với trường hợp có yêu cầu từ học sinh bị hại và học sinh gây bạo lực hoặc cần cân nhắc một số hoàn cảnh đặc biệt như trường hợp ở khu vực biển đảo, có thể tiến hành phương pháp xem xét, đánh giá qua điện thoại, trực tuyến hay bằng văn bản.
 - Trường hợp vắng mặt vì lý do bất khả kháng và đã được hiệu trưởng đồng ý thì sẽ được công nhận là có tham dự Hội đồng kỷ luật.
- **(Thông báo biện pháp)** Hội đồng kỷ luật sau khi xem xét, đánh giá vụ việc sẽ quyết định các biện pháp đối với học sinh bị hại và học sinh gây bạo lực
 - Phòng hỗ trợ giáo dục có nhiệm vụ thông báo quyết định về biện pháp xử lý của Hội đồng kỷ luật tới học sinh bị hại, học sinh gây bạo lực hoặc hiệu trưởng để thực thi quyết định đó.

• **Biện pháp bảo vệ học sinh bị hại**

Hội đồng kỷ luật quyết định một (hoặc một vài) trong số các biện pháp sau để bảo vệ học sinh bị hại. Sau đó, Phòng hỗ trợ giáo dục có trách nhiệm lấy ý kiến đồng ý của người giám hộ học sinh bị hại để tiến hành thực thi biện pháp tương ứng trong vòng 7 ngày.

- ☑ **Chuyên gia trong và ngoài nhà trường tư vấn tâm lý và đưa ra lời khuyên** : Là biện pháp tư vấn tâm lý và nghe lời khuyên từ các chuyên gia tâm lý trong và ngoài trường học để có thể phục hồi sau những cú shock về tinh thần, tâm lý xảy ra do bạo lực học đường
- ☑ **Bảo đảm an toàn tạm thời** : Là biện pháp tạm thời bảo vệ học sinh bị hại tại phòng tư vấn của trường hoặc tại nhà hay các địa điểm đảm bảo an toàn trong trường hợp lo ngại tiếp tục xảy ra bạo lực hoặc bị học sinh gây bạo lực trả thù.
- ☑ **Điều trị và nghỉ ngơi** : Là biện pháp tiếp nhận điều trị tại các cơ sở y tế để chữa trị những vết thương về thể chất và tinh thần xảy ra do bạo lực học đường
 - ※ Khi được điều trị tại nhà hoặc nơi nghỉ dưỡng, cần nộp lại cho nhà trường Báo cáo y tế hoặc các chứng từ liên quan có ghi rõ thời gian điều trị
- ☑ **Chuyển lớp** : Là biện pháp chuyển học sinh bị hại sang lớp khác trong trường theo nguyện vọng của học sinh và người giám hộ
- ☑ **Các biện pháp thiết yếu khác để bảo vệ học sinh bị hại** : Xem xét các yếu tố về độ tuổi và tính chất bị hại do bạo lực học đường để yêu cầu sự giúp đỡ và hỗ trợ cần thiết từ các cơ quan có liên quan tới bạo lực học đường, các cơ quan cứu trợ hợp pháp, kết nối tới các cơ quan y tế v.v.

[Tham khảo] Các biện pháp bổ sung để hỗ trợ bảo vệ học sinh bị hại

- **(Cộng gộp ngày lên lớp)** Đối với những học sinh cần được bảo vệ bằng các biện pháp áp dụng cho học sinh bị hại được hiệu trưởng công nhận, thì các ngày vắng mặt trong thời gian thực hiện biện pháp sẽ được tính vào số ngày có mặt trên lớp. Trường hợp này cần cung cấp các chứng từ khách quan như giấy chẩn đoán, báo cáo y tế có ý kiến của bác sĩ.
- **(Không gây trở ngại)** Bản chất của việc thực thi biện pháp bảo vệ không cản trở việc đánh giá kết quả học tập, theo đó trong trường hợp học sinh bị hại phải nghỉ học, vì thế bất đắc dĩ không thể làm được bài thi đánh giá thành tích học tập thì nhà trường cũng cần tạo điều kiện cho học sinh theo quy định về quản lý thành tích học tập.
- **(Hướng dẫn thông tin)** Khi nhận được quyết định thực thi biện pháp bảo vệ học sinh bị hại, nhà trường cần cung cấp các thông tin như sau:
 - Thông tin về cơ quan hỗ trợ chuyên trách đối với học sinh bị hại do bạo lực học đường
 - Chương trình hỗ trợ liên quan tới thiệt hại do bạo lực học đường
 - Thông tin về các cơ quan hòa giải mâu thuẫn trong bạo lực học đường

• Biện pháp đối với học sinh gây bạo lực

Hội đồng kỷ luật quyết định các biện pháp xử lý và thực hiện song song một hoặc một vài trong số các biện pháp sau để bảo vệ học sinh bị hại và răn dạy, giáo dục hoàn lương đối với học sinh gây bạo lực.

- ✔ **Gửi thư tay xin lỗi học sinh bị hại** : Là biện pháp học sinh gây bạo lực viết thư xin lỗi học sinh bị hại về những hành vi bạo lực vừa qua.
- ✔ **Cấm hành vi tiếp xúc, đe dọa và trả thù đối với học sinh bị hại và học sinh tố cáo, khai báo** : Là biện pháp ngăn chặn học sinh gây bạo lực tiếp cận để thực hiện hành động trả thù hoặc tiếp tục gây bạo lực đối với học sinh bị hại hoặc học sinh tố cáo, khai báo.
- ✔ **Hoạt động công ích tại trường học** : Là biện pháp tạo cơ hội để tự nhìn nhận lại hành động của bản thân thông qua các hoạt động công ích ở trong trường.
- ✔ **Hoạt động từ thiện xã hội** : Là biện pháp dành thời gian để tự nhìn nhận lại bản thân bằng cách tham gia các hoạt động thiện nguyện tại các cơ quan liên quan như cơ quan hành chính công bên ngoài trường học, qua đó nhận thức được trách nhiệm của một thành viên trong xã hội.
- ✔ **Tiếp nhận chương trình giáo dục đặc biệt hoặc điều trị tâm lý từ các chuyên gia trong và ngoài trường học** : Phải tham gia chương trình giáo dục đặc biệt hoặc điều trị tâm lý tại các cơ quan do người quản lý giáo dục chỉ định và Hội đồng kỷ luật quyết định thời gian thực hiện.
- ✔ **Đình chỉ học tập** : Là biện pháp đình chỉ việc lên lớp đối với học sinh gây bạo lực, tạm thời cách ly với học sinh bị hại để bảo vệ học sinh bị hại, đồng thời tạo cơ hội để học sinh gây bạo lực có thể tự kiểm điểm bản thân.
 - ※ Thời gian đình chỉ học tập đối với học sinh gây bạo lực không được tính gộp vào số ngày lên lớp mà được coi là thời gian vắng mặt không được công nhận.
- ✔ **Chuyển lớp** : Là biện pháp chuyển học sinh gây bạo lực sang lớp khác cùng trường nhằm cách ly với học sinh bị hại
- ✔ **Chuyển trường** : Là biện pháp chuyển khỏi trường hiện tại sang trường khác nhằm cách ly học sinh gây bạo lực với học sinh bị hại và ngăn chặn hành vi bạo lực tiếp xúc xảy ra đối với học sinh bị hại
- ✔ **Buộc thôi học** : Là biện pháp được áp dụng khi nhận thấy rằng cần bảo vệ học sinh bị hại và không thể răn dạy, giáo dục hoàn lương cho học sinh gây bạo lực được nữa (không áp dụng đối với học sinh gây bạo lực trong các khóa đào tạo bắt buộc)
 - ※ Trường hợp học sinh gây bạo lực từ chối hoặc trốn tránh thực thi biện pháp kỷ luật, Hội đồng kỷ luật có thể đề nghị lên cán bộ giáo dục địa phương để thực hiện biện pháp bổ sung.

[Tham khảo] Giáo dục đặc biệt đối với học sinh gây bạo lực và người giám hộ

- Giáo dục đặc biệt đối với học sinh gây bạo lực là "chương trình giáo dục đặc biệt bổ sung", theo đó bên cạnh chương trình "Giáo dục đặc biệt được áp dụng như một biện pháp xử lý", những học sinh gây bạo lực bị xử lý bằng các biện pháp khác ngoài biện pháp "gửi thư xin lỗi học sinh bị hại" và "buộc thôi học" sẽ phải tiếp nhận chương trình giáo dục đặc biệt hoặc điều trị tâm lý tại các cơ quan do người quản lý giáo dục chỉ định.
- Trong trường hợp đó, cả người giám hộ của học sinh gây bạo lực cũng phải tiếp nhận chương trình giáo dục đặc biệt này và nếu không tuân thủ có thể bị nộp phạt 3 triệu won.

6

Hàn gắn mối quan hệ và hòa giải mâu thuẫn

- ◉ **(Hàn gắn mối quan hệ)** Trường học chủ động hàn gắn mối quan hệ thông qua các cuộc gặp gỡ trao đổi với từng cá nhân, giải thích, trò chuyện, đối thoại về tình huống để giúp học sinh bị hại và học sinh gây bạo lực liên quan đến vụ việc bạo lực học đường có thể trở lại trạng thái ban đầu hoặc quay lại cuộc sống sinh hoạt thường nhật.

 - Chương trình hàn gắn mối quan hệ cần được tiến hành thuận theo ý kiến của học sinh bị hại chứ không được ép buộc.
 - Chương trình hàn gắn mối quan hệ chỉ được tiến hành khi đạt được sự đồng tình từ hai phía học sinh, nếu một bên tỏ ý không muốn tiếp tục thì có thể ngừng lại bất cứ khi nào.

- ◉ **(Hòa giải mâu thuẫn)** Trong trường hợp phát sinh mâu thuẫn như các tranh chấp về thiệt hại liên quan tới vụ việc bạo lực học đường giữa bên bị hại và bên gây bạo lực hoặc giữa những người giám hộ thì Hội đồng kỷ luật phải tiến hành hòa giải mâu thuẫn.

 - **(Đăng ký hòa giải mâu thuẫn)** Các bên tranh chấp (bên bị hại và bên gây bạo lực) có thể đăng ký hòa giải mâu thuẫn trong các trường hợp sau, và nộp "Đơn đăng ký hòa giải mâu thuẫn" tới Hội đồng kỷ luật.
 - ☑ Có yêu cầu bồi thường thiệt hại về kinh tế như chi phí điều trị, tiền bồi thường v.v. cho bên học sinh bị hại
 - ☑ Có yêu cầu thỏa thuận bằng cách bồi thường thiệt hại về kinh tế như chi phí điều trị, tiền bồi thường từ phía học sinh gây bạo lực
 - ※ Hội đồng kỷ luật nhận được đơn đăng ký hòa giải mâu thuẫn sẽ bắt đầu tiến hành hòa giải trong vòng 5 ngày và thời gian hòa giải mâu thuẫn kéo dài trong vòng 1 tháng.
 - **(Từ chối/đình chỉ hòa giải mâu thuẫn)** Việc hòa giải mâu thuẫn có thể bị từ chối hoặc đình chỉ nếu có các lý do sau:
 - ☑ Trường hợp một trong các bên liên quan tới xung đột từ chối hòa giải
 - ☑ Trường hợp học sinh bị hại tố cáo/thưa kiện hoặc đưa ra tố tụng dân sự đối với học sinh gây bạo lực về sự việc bạo lực học đường liên quan
 - ☑ Trường hợp nội dung đăng ký hòa giải mâu thuẫn rõ ràng có sự bịa đặt hoặc không có lý do chính đáng
 - **(Thành lập hòa giải mâu thuẫn)** Khi hòa giải mâu thuẫn được thiết lập, Hội đồng kỷ luật soạn thảo biên bản thỏa thuận có ghi rõ nội dung mâu thuẫn và kết quả hòa giải, sau đó thông báo cho các bên liên quan. Ngay cả khi hòa giải mâu thuẫn được thiết lập, cũng không có nghĩa là không tổ chức Hội đồng kỷ luật hoặc không thực hiện biện pháp đối với học sinh gây xung đột nhưng có thể lưu ý cân nhắc khi đưa ra quyết định biện pháp kỷ luật đối với học sinh gây bạo lực.

[Phụ lục 1] Cơ quan tố cáo/trợ giúp liên quan tới bạo lực học đường

	<p>Trung tâm tư vấn thanh thiếu niên trực tuyến Là số điện thoại tư vấn, tố cáo về bạo lực học đường, khủng hoảng thanh thiếu niên. ☎ 1388 🏠 www.cyber1388.kr</p>
	<p>Quỹ Blue Tree Thực hiện tư vấn qua điện thoại và tư vấn trực tuyến về bạo lực học đường, thực hiện hỗ trợ toàn diện cho học sinh và gia đình học sinh bị hại của bạo lực học đường. Nhóm hỗ trợ bạo lực học đường SOS hỗ trợ hòa giải, hòa giải tranh chấp, tư vấn và cố vấn thực hiện biện pháp giải quyết vụ việc. ☎ 1588-9128 🏠 www.btf.or.kr</p>
	<p>Cơ quan hỗ trợ pháp lý Hàn Quốc Thực hiện hỗ trợ về mặt pháp lý như tư vấn pháp luật, đại diện tố tụng và bào chữa hình sự bởi luật sư và luật sư dịch vụ công. ☎ 132 🏠 www.klac.or.kr</p>
	<p>Dự án Wee Hỗ trợ tư vấn học sinh tại trường học và Sở Giáo dục (hỗ trợ). ※ Wee Class (Đơn vị trường học) – Wee Center (Đơn vị Phòng hỗ trợ giáo dục) – Wee School (Đơn vị Sở Giáo dục tỉnh/thành) 🏠 www.wee.go.kr</p>
	<p>Dorandoran Cung cấp các hội dung về giáo dục phòng chống bạo lực học đường và xử lý vụ việc. 🏠 www.dorandoran.go.kr</p>
	<p>Edunet T-Clear Cung cấp các tài liệu về giảng dạy/học tập liên quan tới bạo lực học đường và tài liệu phòng chống bạo lực qua mạng và giáo dục về an toàn thông tin. 🏠 www.edunet.net</p>
	<p>Sở cảnh sát quản lý an ninh mạng Cung cấp dịch vụ tư vấn/tố giác tội phạm công nghệ. 🏠 www.police.go.kr/www/security/cyber.jsp</p>
	<p>Safety Dream (Trung tâm hỗ trợ cảnh sát dành cho người già, phụ nữ, trẻ em) Cung cấp dịch vụ tư vấn/tố cáo bạo lực học đường và bạo lực qua mạng. 🏠 www.safe182.go.kr</p>
	<p>IAPC (Trung tâm tư vấn nghiện sử dụng internet) Tư vấn về việc lạm dụng sử dụng internet (dòng trạng thái, messenger v.v.). 🏠 www.iapc.or.kr</p>

[Phụ lục 2] Cơ quan chuyên trách hỗ trợ học sinh bị hại của bạo lực học đường

(tính đến tháng 12/2019)

Khu vực	STT	Tên cơ quan	Địa chỉ	Liên hệ	Loại hình hỗ trợ			
					Hỗ trợ tư vấn	Bảo vệ tạm thời Khẩn cấp	Lưu trú	Bệnh viện
Toàn quốc (1)	1	Haemalgeum Center	77, Daegeum-ro, Yuseong-gu, Daejeon	+82-70-7119-4119	0	-	0	-
Seoul (3)	2	Trung tâm Wee Seoul	48, Songwol-gil, Jongno-gu, Seoul	+82-2-3999-505	0	0	-	-
	3	Trung tâm Wee Maeumirang Seoul	Số 106 Phòng hỗ trợ giáo dục Seongdong 280 Gosanja-ro, Seongdong-gu, Seoul	+82-2-2297-7887	0	0	-	-
	4	Trung tâm Wee Barkeumirang Seoul	97, Nambusunhwan-ro 172-gil, Gwanak-gu, Seoul	+82-2-853-2460	0	0	-	-
Busan (1)	5	Trung tâm hòa giải mâu thuẫn - Khẩn cấp	#125, 1-dong, 291, Hasinjungang-ro, Saha-gu, Busan	+82-51-203-8116	0	-	-	-
Daegu (1)	6	Trung tâm Wee Daedong	1F., Daedong Hospital, 177-2 Hwarang-ro, Dong-gu, Daegu	+82-51-203-8116	0	-	-	-
Incheon (1)	7	Trung tâm Wee thành phố Incheon (Trung tâm Pygmalion tình yêu và hy vọng)	2F., 73, Munhwa-ro 169beon-gil, Namdong-gu, Incheon	+82-53-746-7386	0	-	-	0
Gwangju (4)	8	Trung tâm phúc lợi tư vấn thanh thiếu niên thành phố Gwangju	5F., 173, Sangmujayu-ro, Seo-gu, Gwangju	+82-32-550-1703	0	-	-	-
	9	Trung tâm tư vấn tâm lý Maeumieum	5F., 888, Hoejae-ro, Seo-gu, Gwangju	+82-62-226-8181	0	-	-	-
	10	Trung tâm tư vấn tâm lý phát triển Ainuri	4F., Sangji Bldg., 510 Seoljuk-ro, Buk-gu, Gwangju	+82-62-654-3030	0	-	-	-
	11	Trung tâm tư vấn sinh viên Honam	20, Honamdae-gil, Gwangsan-gu, Gwangju	+82-62-574-6850	0	-	-	-
Daejeon (2)	12	Trung tâm phúc lợi tư vấn thanh thiếu niên thành phố Daejeon	6F., Daejeon We Can Center, số 508 Daejeoncheondong-ro, Dong-gu, Daejeon	+82-62-940-5630	0	-	-	-
	13	Trung tâm tư vấn bạo lực tình dục và bạo lực gia đình YMCA Daejeon	128, Daeheung-ro, Jung-gu, Daejeon	+82-42-257-2000	0	-	-	-
Ulsan (1)	14	Trung tâm chữa lành Wee Sở Giáo dục Ulsan	2F., 103, Eonyang-ro, Eonyang-eup, Ulju-gun, Ulsan	+82-42-254-3038	0	-	-	-
Sejong (1)	15	Trung tâm Sejong Aram (Trung tâm Wee Sejong)	2F., Jongchon Welfare Center, 116 Doum 1-ro, Sejong-si	+82-52-255-8190	0	0	-	-
	16	Trung tâm tư vấn tổng hợp cho trẻ nhỏ Kumnamu	14, Angok-ro 194beon-gil, Bucheon-si, Gyeonggi-do	+82-44-715-7979	0	-	-	-
Gyeonggi (10)	17	Trung tâm phúc lợi giáo dục thanh thiếu niên Nurim	#315, Jayu Center Bldg., 358, Hwarang-ro, Gojan-dong, Danwon-gu, Ansan-si, Gyeonggi-do	+82-32-347-7205	0	-	-	-
	18	Trung tâm phúc lợi tư vấn Rapheael	81-10, Eunjeon-ro, Jeongok-eup, Yeoncheon-gun, Gyeonggi-do (Jeongok-eup)	+82-31-402-4145	0	-	-	-
	19	Trung tâm tư vấn tâm lý Maeum Suimteoo	91, Seohui-ro, Icheon-si, Gyeonggi-do (425-28 Changjeon-dong)	+82-31-832-6401	0	-	-	-
	20	Viện nghiên cứu tâm lý cảm xúc Jieum	3F., 6-1 Damun Jungang 1-gil, Yongmun-myeon, Yangpyeong-gun, Gyeonggi-do	+82-31-635-1279	0	-	-	-
	21	Trung tâm phúc lợi chăm sóc sức khỏe tinh thần cho trẻ em và thanh thiếu niên Suwon	1F., 17, Dongmal-ro 47beon-gil, Paldal-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do	+82-31-775-5507	0	-	-	-
	22	Trung tâm đào tạo thanh thiếu niên Todang	25, Jungang-ro 633beon-gil, Deokyang-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do	+82-31-242-5737	0	-	-	-
	23	Trung tâm hỗ trợ phát triển tâm lý Hanul	4F., 544, Gyeongchunbuk-ro, Toigyewon-myeon, Namyangju-si, Gyeonggi-do	+82-31-970-0031	0	-	-	-
	24	Hiệp hội giáo dục Hàn Quốc	2F., 58, Seungdu-gil, Gongdo-eup, Anseong-si, Gyeonggi-do	+82-31-572-6377	0	-	-	-
	25	Trung tâm hỗ trợ về văn hóa giáo dục Hanul	#304, 305, Cheongseorok, Paju-si, Gyeonggi-do	+82-31-656-1885	0	-	-	-
	Gangwon (4)	26	Viện giáo dục Saimdang (Trung tâm chuyên trách trị liệu cho học sinh bị hại bạo lực học đường)	284-24, Yeonju-ro, Jumunjin-eup, Gangneung-si, Gangwon-do	+82-33-640-6530	0	0	-
27		Viện giáo dục học sinh Gangwon	1394, Chunghyo-ro, Nam-myeon, Chuncheon-si, Gangwon-do	+82-33-269-6622	0	0	-	-
28		Trung tâm Wee mô hình gia đình Chucheon	24, Mancheon-ro 143beon-gil, Dong-myeon, Chuncheon-si, Gangwon-do	+82-33-262-1607	0	0	-	-
29		Trung tâm Wee mô hình gia đình Wonju	344, Yongsugol-gil, Panbu-myeon, Wonju-si, Gangwon-do	+82-33-761-0700	0	0	-	-

Khu vực	STT	Tên cơ quan	Địa chỉ	Liên hệ	Loại hình hỗ trợ			
					Hỗ trợ tư vấn	Bảo vệ tạm thời Khẩn cấp	Lưu trú	Bệnh viện
Chungbuk (1)	30	Hiệp hội hỗ trợ người bị hại Hàn Quốc KOVA chi nhánh Chungbuk	(#302) 4, Hyanggun-ro 53beon-gil, Cheongwon-gu- Cheongju-si, Chungbuk	+82-43-224-9517	0	-	-	-
Chungnam (1)	31	Trung tâm Vẽ nên ước mơ	#403 Central Village, 37-8 Cheongsu 7-ro, Cheongdang-dong, Dongnam-gu, Cheonan-si, Chungnam	+82-70-4917-7581~5	0	0	-	-
Jeonbuk (1)	32	Trung tâm chăm sóc sức khỏe tinh thần (Trung tâm phúc lợi tư vấn thanh thiếu niên Jeonbuk)	346, Paldal-ro, Deokjin-gu, Jeonju-si, Jeonbuk	+82-63-271-0117	0	-	-	-
Jeonnam (3)	33	Trung tâm trải nghiệm vũ trụ thanh thiếu niên Goheung	200, Deokheungyangjok-gil, Dongil-myeon, Goheung-gun, Jeonnam	+82-61-830-1515	0	-	-	-
	34	Bệnh viện quốc gia Naju	1328-31 Senam-ro, Sanpo-myeon, Naju-si, Jeonnam	+82-61-330-4114	-	-	-	0
	35	Trung tâm y tế Suncheon	2 Seomunseongteo-gil, Suncheon-si, Jeonnam	+82-61-759-9597	-	-	-	0
Gyeongbuk (3)	36	Viện phát triển thanh thiếu niên Gyeongsangbukdo (Trung tâm hỗ trợ học sinh bị hại bạo lực học đường)	20, Chukjejang-gil, Andong-si, Gyeongbuk	+82-54-850-1075	0	-	-	-
	37	Trung tâm Wee Phòng hỗ trợ giáo dục Yeongju	165, Gaheung-ro, Yeongju-si, Gyeongbuk	+82-54-630-4216	0	-	-	-
	38	Trung tâm Wee Phòng hỗ trợ giáo dục Chilgok	33, Jungang-ro 10-gil, Oegwan-eup, Chilgok-gun, Gyeongbuk	+82-54-979-2129	0	-	-	-
Gyeongnam (7)	39	(Changwon) Trung tâm giấc mơ hy vọng Aijoha = Trung tâm Wee Phòng hỗ trợ giáo dục Changwon	3, Jungangdae-ro 228beon-gil, Uichang-gu, Changwon-si, Gyeongnam	+82-55-210-0461	0	-	-	0
	40	(Jinju) Trung tâm giấc mơ hy vọng Aijoha = Trung tâm Wee Phòng hỗ trợ giáo dục Jinju	4F., Jinju Office of Education, 8 Bibong-ro 23beon-gil, Jinju-si, Gyeongnam	+82-55-740-2091	0	-	-	0
	41	(Gimhae) Trung tâm giấc mơ hy vọng Aijoha = Trung tâm Wee Phòng hỗ trợ giáo dục Gimhae	4F., Seogwan, 7 Saman-ro 24beon-gil, Gimhae-si, Gyeongnam	+82-70-8767-7576	0	-	-	0
	42	(Sacheon) Trung tâm giấc mơ hy vọng Aijoha = Trung tâm Wee Phòng hỗ trợ giáo dục Sacheon	85, Simsa-ro, Sacheon-si, Gyeongnam	+82-55-830-1544	0	-	-	0
	43	(Tongyeong) Trung tâm giấc mơ hy vọng Aijoha = Trung tâm Wee Phòng hỗ trợ giáo dục Tongyeong	Tongyeong Office of Education, 25-32, Jungnim 2-ro, Gwangdo-myeon, Tongyeong-si, Gyeongnam	+82-55-650-8025	0	-	-	0
	44	(Yangsan) Trung tâm giấc mơ hy vọng Aijoha = Trung tâm Wee Phòng hỗ trợ giáo dục Yangsan	2F., Yangsan Education Support Office, 53 Cheongryong-ro, Mulgeum-eup, Yangsan-si, Gyeongnam	+82-55-379-3263	0	-	-	0
	45	(Milyang) Trung tâm giấc mơ hy vọng Aijoha = Trung tâm Wee Phòng hỗ trợ giáo dục Milyang	1F., Gifted Education Center, 1524 Milyang-daero, Gyeongnam	+82-55-350-1490	0	-	-	0
Jeju (4)	46	Trung tâm phúc lợi tư vấn thanh thiếu niên Jeju	3F., Danil Bldg., 395, Nohyeong-ro, Jeju-si, Jeju-do	+82-64-725-7999	0	-	-	-
	47	Trung tâm tư vấn giấc mơ hạnh phúc Jeju	3F., Jeongdo Bldg., 5, Sammu-ro 1-gil, Jeju-si, Jeju-do	+82-64-752-5354	0	-	-	-
	48	Trung tâm hỗ trợ tư vấn thanh thiếu niên Daum	32, Seomun-ro, Seoguipo-si, Jeju	+82-64-762-1318	0	-	-	-
	49	Inmunsupida	2F., 49 Gunam-ro, Jeju-si	-	0	-	-	-